



Bosnian (bosanski jezik)

## Uvodni obredi

Znak križa

U ime oca, i sina, i Svetoga  
Duha.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospoda Isusa  
Krista, i ljubav Božju, i  
zajedništvo Duha Svetoga  
Budite sa svima vama.

I sa vašim duhom.

Zakon o pitanju

Brestren (braća i sestre),  
priznajmo naše grijehe, I tako  
se pripremite da proslavimo  
svete misterije.

Priznajem Svemogućim Bogu A  
vama, mojoj braći i sestrama,  
da sam uveliko grešnica, u  
mojim mislima i u mojim  
riječima, u onome što sam  
učinio i u onome što nisam  
uspjelo, Kroz krivnju, Kroz  
krivnju, kroz moju najprirodniju  
grešku; Stoga pitam Blaženu  
Mary Ever-Bogorodicu, svi  
anđeli i sveci, A ti, moja braća i  
sestre, da se moli za mene  
Gospodu našem Bogu.

Neka nam Svemogućí Bog  
smiluje nas, Oprosti nam naši  
grijesi, i dovesti nas u večni  
život.

Amen

Hungarian (magyar)

## Bevezető rítusok

A kereszt jele

Az Atya, a Fiú és a Szentlélek  
nevében.

Ámen

Üdvözet

Urunk Jézus Krisztus kegyelme, és  
Isten szerelme, és a Szentlélek  
közössége Legyen veletek  
mindannyian.

És a lelkével.

Bűnbánás cselekedet

Testvérek (testvérek), ismerjük el  
bűneinket, És ezért készülj fel a szent  
rejtélyek megünneplésére.

Bevallom a Mindenható Istennek És  
neked, testvéreim, hogy nagyban  
vétkeztem, gondolataimban és  
szavaimban: Amit tettem, és amit  
nem tettem, a hibámon keresztül, a  
hibámon keresztül, a legsúlyosabb  
hibámon keresztül; Ezért  
megkérdem az áldott Mary-t, az  
Ever-Virgin-t Az összes angyal és  
szentek, És te, testvéreim, Imádkozni  
értem az Úrhoz, a mi Istenünkhez.

A Mindenható Isten irgalmazzon ránk,  
bocsáss meg nekünk bűneinknek, És  
hozzon minket az örök élethez.

Ámen

Bosnian (bosanski jezik)

Kyrie

**Gospodaru imaj milosti.**

Gospodaru imaj milosti.

**Kriste, smiluj se.**

Kriste, smiluj se.

**Gospodaru imaj milosti.**

Gospodaru imaj milosti.

Gloria

Slava Bogu u najvećem, i na  
Zemlji mir ljudima dobre volje.  
Pohvalimo te, blagoslovimo te,  
obožavamo te, Glelimo te,  
Zahvaljujemo vam na velikoj  
slavi, Lord Bože, nebeski kralj,  
O Bože, svemogući otac.

Gospode Isuse Hriste, samo je  
rodio sina, Lord Bože, janjeći  
Božji, sin oca, Uzimaš grijehe  
svijeta, smiluj nam se; Uzimaš  
grijehe svijeta, primiti našu  
molitvu; Sjedni ste na desnoj  
ruci oca, smiluj nam se. Za  
tebe sam sveti, sami ste  
Gospod, sami ste najviši, Isus  
krist, sa Svetim Duhom, U slavi  
Božju otac. Amen.

Skupiti

**Molim da se molimo.**

Amen.

Liturgija riječi

Prvo čitanje

Riječ Gospoda.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Hungarian (magyar)

Kyrie

**Uram irgalmazz.**

Uram irgalmazz.

**Krisztus, irgalmazz.**

Krisztus, irgalmazz.

**Uram irgalmazz.**

Uram irgalmazz.

Gloria

Dicsőség Istennek a legmagasabban,  
És a földön béke a jó akaratú emberek  
számára. Dicsérünk, Megáldunk,  
Imádunk, Dicsőítünk téged,  
Köszönetet mondunk a nagyszerű  
dicsőségért, Uram Isten, mennyei  
király, Ó, Istenem, mindenható apa.  
Uram Jézus Krisztus, csak szülő Fiú,  
Uram Isten, Isten béránya, az Atya fia,  
Elveszi a világ bűneit, irgalmazz ránk;  
Elveszi a világ bűneit, fogadja az  
imánkat; Az apa jobb kezén ülsz,  
irgalmazz ránk. Mert önmagában vagy  
a szent, Te egyedül vagy az Úr, Ön  
egyedül vagy a legmagasabb, Jézus  
Krisztus, A Szentlélekkel, Isten  
dicsőségében az Atya. Ámen.

Gyűjt

**Imádkozzunk.**

Ámen.

A szó liturgiája

Első olvasás

Az Úr szava.

Hála Istennek.

Válaszadó zsoltár

Második olvasás

Bosnian (bosanski jezik)

Riječ Gospoda.

Hvala Bogu.

Evandjelje

**Gospodin je s tobom.**

I sa vašim duhom.

**Čitanje od Svetog Evandjelja  
prema N.**

Slava tebi, Gospode

**Gospodin evandjelje.**

Pohvalite tebi, Gospode Isuse  
Kriste.

Profesionara vjere

Vjerujem u jednog Boga, Otac  
Svemogućí, proizvođač neba i  
zemlje, Od svih vidljivih i  
nevidljivih stvari. Vjerujem u  
jednog Gospoda Isusa Krista,  
jedini rođeni sin Božji, Rođen  
od oca prije svih uzrasta. Bože  
od Boga, Svjetlost sa svetlosti,  
pravi Bog iz istinskog boga,  
rodo, nije napravljen,  
konzubcije sa ocem; Kroz  
njega su sve stvari  
napravljene. Za nas muškarce i  
za naše spasenje sišao je s  
neba, i Duhom Svetim bio je  
utjelovljen od Djevice Marije, i  
postao čovek. Za naše miri, bio  
je raspet pod Pontius Pilateom,  
pretrpio je smrt i bio  
sahranjen, i ponovo se ruži  
trećeg dana u skladu sa  
Svetim pismima. Upsnuo je na  
nebo i sjedi na desnoj ruci oca.  
Doći će ponovo u slavi suditi o  
životu i mrtvima I njegovo

Hungarian (magyar)

Az Úr szava.

Hála Istennek.

Evangélium

**Az Úr legyen veled.**

És a lelkével.

**N. szerint a szent evangélium  
olvasása.**

Dicsőség neked, Uram

**Az Úr evangéliuma.**

Dicséret neked, Úr Jézus Krisztus.

A hit szakmája

Hiszek egy Istenben, Mindenható  
atya, a menny és a föld készítője,  
minden látható és láthatatlan dolog.  
Hiszek egy Lord Jézus Krisztusban,  
Isten egyetlen született fia, az apától  
született minden kor előtt. Isten  
Istenből, Fény a fényből, Igaz Isten az  
igazi Istentől, szeptember, nem  
készített, konubban az Atyával; rajta  
keresztül mindent megtettek. Nekünk,  
az emberek és az üdvösségünk miatt  
a mennyből jött le, És a Szentlélek  
által a Szűz Mária megtestesülése  
volt, és emberré vált. Kedvéért  
keresztre feszítették Pontius Pilátus  
alatt, Halálát szenvedett és  
eltemették, és a harmadik napon  
ismét felállt a Szentírásoknak  
megfelelően. Felemelkedett a  
mennybe és az apa jobb kezén ül.  
Ismét dicsőségben jön hogy  
megítéljék az élőket és a halottakat És  
királyságának nincs vége. Hiszek a  
Szentlélekben, az Úrban, az  
Életadóknban, aki az Atyától és a Fiától

## Bosnian (bosanski jezik)

kraljevstvo neće imati kraj.  
Vjerujem u Duh Svetoga,  
Gospoda, davalac života, Ko se  
nastavlja od oca i sina, Ko je sa  
ocem i sinom obožavani i  
glorificirani, koji je razgovarao  
kroz proroke. Vjerujem u  
jednu, svetu, katoličku i  
apostolnu crkvu. Priznajem  
jedan krštenje za oprost  
grijeha i radujem se uskrsnuću  
mrtvih i život svijeta koji  
dolazi. Amen.

### Homilija

#### Univerzalna molitva

**Molimo se Gospodu.**

Gospode, čuj našu molitvu.

### Liturgija euharistije

#### Offertry

Blagoslovljen je Bog zauvijek.

**Molite, braća (braća i sestre),  
da je moja žrtva i tvoja Može  
biti prihvatljivo za Boga,  
Svemogućí otac.**

Neka Gospodin prihvati žrtvu u  
vašim rukama za pohvale i  
slavu njegovog imena, Za naše  
dobro I dobro svih njegove  
Svete crkve.

Amen.

#### Euharistička molitva

**Gospodin je s tobom.**

I sa vašim duhom.

**Podigni svoja srca.**

Dižemo ih do Gospoda.

## Hungarian (magyar)

vesz részt, akit az apjával és a fiával  
imádnak és dicsőítenek, aki a  
prófétákon keresztül beszélt. Hiszek  
egy, szent, katolikus és apostoli  
egyházban. Bevallom az egyik  
keresztelést a bűnök  
megbocsátásáért És várom a halottak  
feltámadását és az elkövetkező világ  
élete. Ámen.

### Szentbeszéd

#### Egyetemes ima

**Imádkozunk az Úrhoz.**

Uram, hallgassa meg az imánkat.

### Az Eucharisztia liturgiája

#### Felajánlás

Áldott legyen Isten örökké.

**Imádkozz, testvérek (testvérek), hogy  
az áldozatom és a tiéd elfogadható  
lehet Isten számára, a Mindenható  
Aty.**

Az Úr fogadja el az Úr az áldozatot a  
kezében A neve dicséretéért és  
dicsőségéért, a mi jóunkért és az  
egész szent egyháznak jó.

Ámen.

#### Eucharisztikus ima

**Az Úr legyen veled.**

És a lelkével.

**Emelje fel a szívét.**

Felemeljük őket az Úrhoz.

Bosnian (bosanski jezik)

**Dajmo zahvalnost Gospodu našem Bogu.**

Tačno je i samo.

Sveti, sveti, sveti lorden Bog domaćina. Nebo i zemlja su puni vaše slave. Hosanna u najvišoj. Blagoslovljen je onaj koji dolazi u ime Gospodnji. Hosanna u najvišoj.

**Misterija vjere.**

Proglasimo vašu smrt, Gospode, i profesirajte svoje vaskrsenje dok ne dođeš ponovo. Ili: Kad jedemo ovaj hljeb i popijemo ovu šolju, proglasimo vašu smrt, Gospode, dok ne dođeš ponovo. Ili: Spasi nas, spasitelj svijeta, za vaš krst i vaskrsenje Postavili ste nas besplatno.

Amen.

Zajednički obred

**Na naredbi Spasitelja i formirao božansko podučavanje, usuđujemo se reći:**

Naš otac, koji je umjetljiv na nebu, sveti se ime tvoje; tvoje kraljevstvo dođe, Tvoj će biti učinjeno na Zemlji kao što je na nebu. Dajte nam ovaj dan naš svakodnevni hljeb, i oprostite nam naše prepire, Dok opraštamo onima koji su propadali protiv nas; i vodite nas ne u iskušenju, Ali dostavite nas od zla.

Hungarian (magyar)

**Adjunk köszönetet az Úrnak, a mi Istenünknek.**

Igaz és igazságos.

Szent, szent, Szent Úr a házigazdák istene. Az ég és a föld tele van a dicsőségével. Hosanna a legmagasabb. Áldott az, aki az Úr nevében jön. Hosanna a legmagasabb.

**A hit rejtélye.**

Halálát hirdetjük, Uram, és vallja be a feltámadását Amíg meg nem jössz. Vagy: Amikor megeszjük ezt a kenyeret, és iszjuk ezt a csészét, Halálát hirdetjük, Uram, Amíg meg nem jössz. Vagy: Mentsen meg minket, a világ megmentőjét, Mert a keresztes és a feltámadás Ön szabadon bocsátott minket.

Ámen.

Megegyező szertartás

**A Megváltó parancsára És az isteni tanítás által kialakítva merünk mondani:**

Mi Atyánk, ki vagy a mennyekben, szenteltessék meg a te neved; Jöjjön el a te országod, A te megtörténik a földön ahogy a mennyben is. Adja meg nekünk ezen a napon a napi kenyérünket, és bocsáss meg nekünk a bűncselekményeinket, Ahogy megbocsátunk azoknak, akik megsértettek velünk szemben; és vezessen minket ne kísértésbe, De engedj minket a gonosztól.

## Bosnian (bosanski jezik)

Dostavite nas, Gospode,  
molimo se, iz svakog zla,  
Graciously odobrava mir u  
svojim danima, da, uz pomoć  
vaše milosti, Možda smo uvijek  
oslobođeni grijeha i siguran od  
sve nevolje, Dok čekamo  
blagoslovljenu nadu I dolazak  
našeg Spasitelja, Isusa Krista.

Za kraljevstvo, moć i slava su  
tvoji sada i zauvijek.

Lord Isus Krist, Ko je rekao za  
vaše apostole: Mir, napuštam  
te, moj mir, dajem ti, ne  
pogledaj na naše grijeha, Ali o  
vjeri vaše crkve, i mirno odobri  
joj mir i jedinstvo u skladu sa  
vašom voljom. Koji žive i  
vladaju zauvijek i zauvijek.

Amen.

Mir Gospodina je uvijek s  
vama.

I sa vašim duhom.

Da ponudimo jedni drugima  
znak mira.

Janjeća Božja, odlivaš grijeha  
svijeta, smiluj nam se. Janjeća  
Božja, odlivaš grijeha svijeta,  
smiluj nam se. Janjeća Božja,  
odlivaš grijeha svijeta, Udarite  
nam mir.

Pogledajte janje Božju, Evo ga  
ko oduzima grijeha svijeta.  
Blagoslovljeni su oni koji su  
pozvani na večeru janjetine.

Gospode, nisam dostojan da  
biste trebali ući ispod mog

## Hungarian (magyar)

Szabadíts minket, Uram, imádkozunk,  
minden gonoszságból, kegyesen adj  
békét napjainkban, hogy irgalmad  
segítségével, Lehet, hogy mindig  
mentes vagyunk a bűntől És  
biztonságos az összes szorongástól,  
Ahogy várjuk az áldott reményt és  
Meváltónk, Jézus Krisztus eljövetele.

A királyságért, A hatalom és a  
dicsőség a tiéd most és mindörökké.

Uram Jézus Krisztus, Ki mondta az  
apostolaidnak: Béke hagylak, békét  
adok neked, Ne nézzen a bűneinkre,  
De a gyülekezeted hitén, és kegyesen  
adja meg békét és egységét az  
akaratomnak megfelelően. Akik örökre  
élnék és uralkodnak.

Ámen.

Az Úr békéje mindig veled legyen.

És a lelkével.

Adjuk fel egymásnak a béke jelét.

Isten báránya, elvonod a világ bűneit,  
irgalmazz ránk. Isten báránya,  
elvonod a világ bűneit, irgalmazz  
ránk. Isten báránya, elvonod a világ  
bűneit, Adj nekünk békét.

Íme Isten báránya, Íme, aki elveszi a  
világ bűneit. Áldott azok, akiket a  
bárány vacsorájára hívnak.

Uram, nem vagyok méltó Hogy belépj  
a tetőm alá, De csak azt mondjuk,  
hogy a szót és a lelkem meggyógyul.

Bosnian (bosanski jezik)

krova, Ali samo izgovorite riječ  
i moja duša će biti izliječeni.

Tijelo (krv) Krista.

Amen.

Molim da se molimo.

Amen.

## Zaključni obredi

Blagoslov

Gospodin je s tobom.

I sa vašim duhom.

Neka vas Svemogućí Bog  
blagoslovi, Otac, i sin i Duh  
Svetoga.

Amen.

Otpuštanje

Izađite, masa se završava. Ili:  
Idite i najavite evanđelje  
Gospodnji. Ili: Idite u miru,  
veličajte Gospoda po vašem  
životu. Ili: Idite u miru.

Hvala Bogu.

Hungarian (magyar)

Krisztus teste (vér).

Ámen.

Imádkozzunk.

Ámen.

## Záró rítusok

Áldás

Az Úr legyen veled.

És a lelkével.

Áldjon meg mindenható Isten, Az  
Atya, a Fiú, és a Szentlélek.

Ámen.

Elbocsátás

Menj tovább, a tömeg véget ér. Vagy:  
Menj, és jelentse be az Úr  
evanéliumát. Vagy: menj békében,  
dicsőítse az Urat az életed alapján.  
Vagy: menj békében.

Hála Istennek.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC